

Translation

(1) 1st Supplement to EC-Type Examination Certificate

(2) Equipment and protective systems intended for use
in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC
Supplement accordant with Directive 94/9/EC Annex III number 6)

(3) No. of EC-Type Examination Certificate: **BVS 08 ATEX E 089 X**

(4) Equipment: **Vibration monitor type ESW®-HOL6../Ex...**

(5) Manufacturer: **holthausen elektronik GmbH**

(6) Address: **Wevelinghoven 38, 41334 Nettetal, Germany**

(7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this supplement.

(8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 08.2119 EG.


(9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:

EN 60079-0:2009 General requirements
EN 60079-1:2007 Flameproof Enclosure 'd'
EN 60079-31:2009 Protection by Enclosure 't'

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2G Ex d IIC T6 Gb**
II 2D Ex tb IIIC T80°C Db

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, dated 2013-10-02

signed: Simanski

Certification body

signed: Dr. Wittler

Special services unit

(13) Appendix to

(14) **1st Supplement to the EC-Type Examination Certificate
BVS 08 ATEX E 089 X**

(15) 15.1 Subject and type

Vibration monitor type ESW[®]-HOL6../Ex...

The dots of the type marking will be replaced by digits referring to the material used, the enclosure size and the location of the cable gland.

15.2 Description

The vibration monitor type ESW-small-Ex... is manufactured for the types of protection Flameproof Enclosure 'd' and Protection by Enclosure 'tb'. It is intended to protect machines against non-permissible vibration and for the use in atmospheres where combustible gases or dusts are present.

The vibration monitor type ESW-small-EX... may also be used to the test documents included in the pertinent test and assessment report.

The reason for issuing this supplement is the release of the updated versions of the applicable standards.

15.3 Parameters

15.3.1 Electrical parameters

Rated voltage	DC	24	V
Maximum voltage	DC	30	V
Rated power		2.5	W
Current of analogue output	up to	20	mA
Voltage of potential-free switch contact	up to	30	V
Current of potential-free switch contact	up to	1	A

15.3.2 Ambient temperature range -40 °C to +95 °C

(16) Test and assessment report

BVS PP 08.2119 EG, as of 2013-10-02

(17) Special conditions for safe use

17.1 The dimensions of the flameproof joint are in parts different to the minimum and maximum dimensions required by EN 60079-1:2007. Information on the dimensions are to be obtained from the manufacturer.

17.2 The enclosure has to be integrated into the equipotential bonding of the machine to be monitored; this can be done either via the fastenings or via the existing connecting terminal.

17.3 The free cable end of the vibration monitor has to be connected either in an enclosure of one of the types of protection stated in sec. 1 of EN 60079-0:2009 or outside the explosive atmosphere.

17.4 If used in Zone 21 the installation of the connecting cable has to ensure that no electrostatic charge can lead to incendive discharges.

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA EXAM GmbH
44809 Bochum, 2013-11-20
BVS-Ld/Ma E 3169/13



Certification body



Special services unit



Translation

EC-Type Examination Certificate

(1)

(2)

- Directive 94/9/EC -
Equipment and protective systems intended for use
in potentially explosive atmospheres

(3)

BVS 08 ATEX E 089 X

(4) **Equipment:** Vibration monitor type HOL 6../EX

(5) **Manufacturer:** holthausen elektronik GmbH

(6) **Address:** 41334 Nettetal, Germany

(7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this type examination certificate.

(8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.
The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 08.2119 EG.

(9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:

EN 60079-0:2006 General requirements
EN 60079-1:2007 Flameproof enclosure
EN 61241-0:2006 General requirements
EN 61241-1:2004 Protection by enclosures

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC.
Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate

(12) The marking of the equipment shall include the following:



II 2G Ex d IIC T5/T6
II 2D Ex tD A21 IP68 T90°C/T80°C

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, dated 05. August 2008

Signed: Dr. Jockers

Signed: Dr. Eickhoff

Certification body

Special services unit

(13) Appendix to

(14) **EC-Type Examination Certificate**

BVS 08 ATEX E 089 X

(15) 15.1 Subject and type

Vibration monitor type HOL 6../EX

15.2 Description

The vibration monitor type HOL 6../EX is manufactured to meet the requirements of the type of protection Flameproof Enclosure 'd'. It is intended to protect machines against non-permissible vibration.

15.3 Parameters

15.3.1 Electrical parameters

Rated voltage	DC	24	V
Maximum voltage	DC	30	V
Rated power		1.2 resp. 2.4	W

15.3.2 Temperature class allocated

Ambient temperature range	Temperature class category 2G	Temperature stated for category 2D	Rated power
$-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +75^{\circ}\text{C}$	T5	T90°C	1.2W
$-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +65^{\circ}\text{C}$	T6	T80°C	2.4W

(16) Test and assessment report

BVS PP 08.2119 EG as of 05.08.2008

(17) Special conditions for safe use

17.1 The enclosure has to be integrated into the potential equalisation of the machine to be monitored; this can be done either via the fastenings or via the connecting terminal.

17.2 A suitable cable and an approved cable entry have to be used that are specified for an operating temperature of -40°C to $+90^{\circ}\text{C}$.

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 12.08.2008
BVS-Kr/Ar E 1210/08

DEKRA EXAM GmbH


Certification body


Special services unit